

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapi kivétellel
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1913.

XLII. évfolyam, 257. szám.

Szombat, november 8.

Az ellenzéki taktika.

— nov. 8.

Aki az ellenzéki politikusoknak és az ellenzék sajtójának nagyhangú kijelentéseit kritikátlanul hallgatja, azt hihetné, hogy a kormány és a többség most csupa izgalom, félelem és remegés. Rémes dolog, amit ez az ellenzék csinál. Nem árulja el előre a taktikáját és mi minden percen ki vagyunk téve valami rettenetes megsemmisítő támadásnak.

Hát e fölött a naivitás fölött igazán mosolyogni lehet. Nem, a kormány és a többség egy cseppet sem izgatott. Nincs rá semmi oka. Mikor egy gyenge kísérletet tettek arra, hogy parlamenti fegyverekkel, a szóak és az érveknek erejével vegyék fel végre a küzdelmet, a többség ezt a harcot nyugodtan és sikeresen állta. Mikor újabb kísérleteket tettek botrányok rendezésével a parlamenti rend és illendőség megsufolásával, az elnök, a mentelmi bizottság és a Ház ezt a kísérletet éppen olyan nyugodtan, a házszabályok precíz alkalmazásával hiúsította és torolta meg.

Most pedig, hogy ismét visszaestek a sztrájktaktikába, cvvel a többségnek már csak azért sem okozhattak sem izgalmat, sem meglepetést, mert hisz ehhez a „tak-

tikához“, ehhez a „meglepetéshez“ másfélesztendőn át bőségesen hozzászoktatta őt az ellenzék.

De azért ez a legújabb „meglepetés“ mégis okozott bizonyos meglepetést. De nem a kormánynak és a többségnek, hanem annak az ellenzéki közönségnek, mely már hajlandó volt elhinni, hogy az ellenzéki pártok végre kötelességük tudatára ébredtek. Ez a közönség elég naiv volt elhinni azt, amit Apponyi Albert gróf az összes ellenzéki pártok nevében ünnepélyesen deklarált. Tehát elhitte, hogy az az ellenzék, mely esufosan megretirált a választójogi küzdelem elől, most csakugyan védelmére kel azoknak a közszabadságoknak, melyek szerint az esküdtbirósági javaslattal és az új sajtójavaslattal veszélyeztetve vannak.

Tehát hitte és várta, hogy az ellenzék ünnepélyes ígérletét megtartja és megkezdí a normális, de heves parlamenti harcot a napirenden levő esküdtbirósági javaslat ellen. Nos, ez a közvélemény, amely igaz hálával és elismeréssel fogadja, hogy a kormány és többség minden ellenzéki támadás kényszere nélkül is megtette azokat a módosításokat, melyek a komoly és jóhiszemű aggodalmak eloszlására alkalmasak, éppen oly felháborodással és haraggal fordul el attól az ellenzék-től, mely saját hazug jelszavait cserben

hagyja, ünnepélyes ígérletét megszegi és így retirált meg a nagy garral hirdetett küzdelem elől.

HIREK.

IDŐJARÁS.

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás jelentése.

November 8.

Barométer ingadozó 741.1. Délután 1.38 órakor: Hőmérő 7.8 C°. Hőmérséklet: maximum 7-ikén 14.7 C°, min. ma reggel 7.0 C°. Csapadék 3.8 mm. Felhőzet Nb10 — esik. Szélirány és erősség NW4. Jólát a következő 24 órára: Változékony, enyhe, sok helyütt csapadék.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnak este 8 óra 38 perctől reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 perctől; felhőzet Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = báránfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— A közigazgatási bizottság ülése. Torontál vármegye közigazgatási bizottsága november 10-én d. e. 10 órakor tartja november havi rendes ülését a vármegye ház főispáni kistermében.

— Ülések a városnál. A városháza ma délelőtt 11 órakor dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tanács-

Előszó a Mikszáth-Almanachhoz*

Irta: Herczeg Ferenc.

A vérvád meséje, akármilyen torzszülött legyen is, az alkotó fantázia gyermeke és a mesemondónak joga van hozzá, hogy a füleire süsse a családi bélyeget.

A vádat, melyről itt szó lesz. Bábí kisasszony emelte a német Korn ellen, — de nem gondolt mellette semmi rosszat.

Mind a ketten ott éltek a délvidéki kis sváb városban. Bábí kisasszony az elszomorítottan egyenes és világos templom-utcában lakott, az öreg Korn pedig hátul a temető-utcában. A két udvar azonban összerugott.

Bábí kisasszony egészen magában volt. A háza valamikor selyemgyár volt, de a fonóleányok éneke már régóta elhallgatott, a hernyópólcok, forraló üstök és fonókerek pedig porlepetten szomorítottak, mert husz évvel ezelőtt a selyemféregbe beleütött a dög. Csak valami forró, émeletítő illatmaradvány emlékeztetett még az elmúlt életre.

Valószínű, hogy Bábí kisasszony fázott a néma nagy házban, mert magához csöditette a félévnyi gyerekeit. Barátságos óvoda volt ez, ahol a gyerekek nap-

estig eljátszadhettek, tizórára és oszonnára még vajaskenyeret is kaptak.

Ha a fiúk fölkapaszkodtak a hátsó kőkerítésre, akkor beláttak az öreg Korn kertjébe.

Az öreg német is egyedül élt. Borotvált, sárga arcu, tipegő járású vénember volt, örökké fázhatótt, mert még nyáron is meleg kendőt csavart a nyakára. Úgy a Bábí kisasszony, mint a Korn uram családja még az első bányászati telepések közül való volt. Az első telepések valami német hegyvidékről szakadhettek ide, nem tudtak megélni a mocsarak közt, — az is lehet különben, hogy életerejük elhamvadt az ősi természettel való rettenetes küzdelemben, — mert bizonyos, hogy a családjaik lassankint mind elsenyvedtek és kipusztultak.

A Korn uram kertje furcsa kert volt. Magas kőkerítések közé volt szoritva, virágágyait a földbe dugott orvosságos korsók szegélyezték, volt egy korhadt filegóriája is, amely belül be volt ragasztva krinolin divatképekkel. Gyümölcsfája csak egy volt, egy vén almafa, de az teli volt piros almával.

A kisfiúk, akik Bábí kisasszony udvarán játszottak, egyszer összeesküdtek, hogy átmásznak a szomszéd kertjébe és megdézsmálják az almát. Valaki azonban, bizonyára egy első gyónásra készülő kis-leány, elárulta a galád tervet és a kis-

asszony maga köré gyűjtötte a kisfiukat és így szólott hozzájuk:

— Mondok nektek egy nagy titkot, gyerekek, de el ne mondjátok senki másnak. A szomszéd piros almái mérgesek és aki azokból eszik, az tüstént meghal és elássák a temetőben. A szomszéd minden éjjel méreggel öntözi a fát, attól mérgesek az almák. Akárhányszor meglestem már holdvilágos éjszakákon.

Nagy megdöbbenés támadt a gyerekek közt. Eleinte el sem hitték mind, de azért buzgón terjesztették a mesét. Ott-hon a szülők mosolyogva hallották, talán meg is erősítették, hogy igen, a Korn piros almái mérgesek, nem szabad belőlük enni. A cselédeleányok azonban komolyan hitték és elvitték a hírt a szegény szőlőkapások városába.

A sok szóbeszéd lekerekítette és megcsiszolta a mesét, mint a patak a kavicsot. Azt beszélték, hogy Kornnak öt fia halt meg, azóta nem tudja látni a más ember gyerekeit, hanem azt szeretné, hogy mind fiatalon a temetőbe kerüljenek, mint az övéi. Egy Krassóbol jött oláh napszámos fia evett is a piros almából és rövidesen rá meghalt. Az orvos persze azt mondta, hogy torokgyikban, de az orvost megfizette az öreg Korn.

A jó öreg démoni alakká lett, a tisztes háza titokzatos büntanyává, amelynek örökké becsukott ablakai alatt lábujjhegyen osontak el a gyerekek. Még az

* Mikszáth-Almanach az 1914. évre. Szerkeszti Herczeg Ferenc. Egytetemes Regénytár. XXX. évfolyam 4-5. kötete. Singer és Wolfner kiadása. Ára diszkótésben 2 korona.

ANGOL FELÜLTŐK.

Goldschmidt Cipót NAGYBECSEKEREK,

Hunyadi-utca, Daun vaskereskedésével szemben

Ajánlja ujonnan felszerelt nagy raktárát kész férfi- és gyermekruha, téli rövid- és hosszú kabát, bőrkabátok szövet- és szőrmebeállítás, esőköpenyek, felöltők, gallérok és külön nadrágokban. — UJDONSÁGOK női- és leányka-paletok, köpenyek, körgallérok, muffok, kollierokban stb.

Szigoruan szabott olcsó árak!

674-9.5

Szigoruan szabott olcsó árak!

ANGOL RAJLANOK.

ipar- és árvaülés volt, amelyen kisebb folyóúgyeket intéztek el.

— **A szabadliceum megnyitőelőadása.** Holnap, vasárnap lesz a kulturegyesület nagybecskereki szabadliceumának idei megnyitőelőadása, amely ezúttal különösen gazdag műsorral szolgál a közönségnek. A műsoron szerepel dr. Borsodi Lajos előadása Eötvös József báró lírai költészetéről, több értékes zeneszám, köztük egy tárogató-szóló, amelyet Gilde Vendel zenetanár ad elő, lesz azonkívül szavalás, énekszám, szóval olyan kiváló és változatos irodalmi és művészi műsor, amelyben ritkán van része a közönségnek. A nagyérdemű előadás iránt általános az érdeklődés s bizonyos, hogy a felső kereskedelmi iskola diszterme ismét szüknek fog bizonyulni a közönség befogadására. Az előadás d. u. 5 órakor kezdődik s kéri a közönséget, hogy pontosan jelenjen meg. A belépés, miut rendezes, díjtalan.

— **Körorvosválasztás.** Nagytőzegen a napokban volt a körorvosválasztás Főris József főszolgabíró elnöklésével, amely alkalommal három jelölt közül dr. Scheipner Györgyöt választották meg egyhangulag körorvosnak.

— **Iskolásleányok a cukorgyárban.** A Messinger Karolin-fele leánynevelőintézet kereskedelmi tanfolyamát látogató növendékei tegnap délután Messinger Karolin igazgató, Tóth Paula és Bestyén Antónia polgári iskolai tanítónők és Szenes Adolf tanár vezetése mellett kirándultak a cukorgyárba, ahol Szabóky Károly iparfelügyelő és Tomascsek Roman gyárvezető nyújtott a tanulóknak szakszerű magyarázatot, bemutatva a cukorgyártás minden fázisát a répamosástól a cukor elraktározásáig.

— **Öngyilkosság a zongora mellett.** Zombolyáról írják a következő szomorú esetet: Egy tizenhét éves szép szőke leány, Ferch Lujza, tegnapelőtt este fölvette fehér ruháját, leült a zongorához, eljátszott néhány szomorú magyar nótát, azután ájuitan esett össze a zongora mellett és meghalt. Szublimátot

vett be öngyilkos szándékkal, mert nem vitték el a bálba és mert keserűnek és szomorúnak látta az életét. Az öngyilkosság nagy szenzációja a községnek, melynek a szerencsétlen leány édesapja egyik legelőkelőbb polgára. Beszélük, hogy a fiatal leány az utóbbi időben idegbeteg lett és az tette annyira érzékeny, hogy a halálba menekült, mert nem vitték el a mulatságra. Nagyanyja néhány hét előtt megőrült és a leány végignézte, amikor ápolók megkötözték, kényszerzubbonyt huztak rá és elszállították. Azóta állandóan retteg attól, hogy a nagyanyjához hasonló sorsra jut és ez a félelem odáig fokozta idegességét, hogy az első vélt sérelemre, mely leányábrándjait érte, eldobta magát az életet. A család iránt általános a részvét Zombolyán.

— **A kolera.** A vármegyében újabban Esókán fordult elő egy koleragyanyus eset. Itt ugyanis ma megbetegedett és meghalt koleragyanyus tünetek között Török Sándor napszámos 9 éves hasonnevű fia. Az óvintézkedéseket megtették.

— **Agyontiporták a lovak.** Sulyos szerencsétlenség történt a napokban Óteleken. Sári József gazda szalmát hordott kocsijával. Utközben a kősi elé fogott két ló megbokrosodott s elragadta a kocsit. Sári nem birt a lovakkal, sőt a rohanás közben lebukott a lovak közé, amelyek úgy összetiporták, hogy néhány óra múlva meghalt. A szerencsétlen embert egy izben már érte hasonló baleset, amikor szintén sulyosan megsebesült, de fölgyógyult sebeiből, most azonban nem kerülte el végzetét.

— **Millió ember szereti a világhírű Réthy-cukorkát,** mert rendkívül kellemes ízű, a gyomrot, étvágyat és a fogakat nem rontja. Meghülés, hurut, köhögés, rekedtség ellen biztosan és gyorsan használ. 1 doboz 60 fillér, kapható mindenütt, de csak Réthy-féle fogadjunk el! Postán 5 doboz 3 koronaért frankó küld: Réthy Béla gyógyszerész, Békéscsaba.

örök ur betegségről is azt hitték, hogy merő alakoskodás. Ha kurta, tipegő lépeivel a templomba vagy a temetőbe ment, az iskolásgyerekek széles ívben elkanyarodtak előle, mert olyasmitől féltek, hogy egyszer csak eldobja a két ébenfabotját és rájuk veti magát.

A titokzatos mendemondáknak az lett a következményük, hogy a város legokosabb emberei is elhittek az öreg Kornról legalább is annyit, hogy gyűlöli a gyermekeket. Maga Babi kisasszony is ezért alig köszönt már neki. A szőlők alatt pedig, ahol a szegény kapások laktak, ökölbe szorult nem egy becsületes munkáskéz, hogy lám, a gazdag embernek minden istentelenségét elnézi a törvény.

Babi kisasszony meséje nincs tovább, mert az öreg Korn hamarosan meghalt. Lehet, hogy szórakozottságból beharapott a saját almájába. Ma egy nagy vörös kőlap alatt fekszik és talán ma sem tudja meg, hogy életében mivel gyanúsították a kapásai és a szomszéd gyerekek. Vagyonát a város szegényeinek hagyta, alkalmasint ravasz számításból. Itt is, ott is, ha ráérnek az emberek, téli pálinkafőzés idején vagy halottasházban, megjelenik az emléke és a mérges mese kigyártarka végigsurran az utódok lelkén is.

A Korn uram meséje alapján véve erkölcsös mese volna, abból az egyfajtaból való, amely ahelyett, hogy az élet

örök igazságait juttatná diadalra, a megszorult nevelő alkalmi igazságait hirdeti. A gyerekszobába idézi a fekete embert vagy a vasorru babát, mert Bandika nem akar mosakodni és mert Évike belemarkolt a cukros szelencébe. Van azonban a vérvád-mesékben valami tisztán költői elem is és ez oka annak, hogy megragadnak a nép képzeletében, mint a bojtortján. Ez a rettegés gyönyörűsége.

Mért akadnak hívői és terjesztői a legeggyűbb mesének is, ha attól hideg szalad végig az ember hátán és összevagog a foga? Mért szeretnek félni és borzadni az emberek?

Az átlagos ember azt keresi a költészetben, ami az életből hiányzik. A valóság kurtán banik velünk, többé-kevésbé mind bujdosó trónkövetelői vagyunk az életnek és ha magunkhoz illő trónust és királyleányt akarunk szerezni, akkor el kell mennünk tul az Operenciára, Meseországba. A tanítójának zsarnokságát nyögo kisdeák mint képzelt kalózkirály vagy indiántónok rettenetes elégtételt vesz a valóságon; az éretlen suhanc, akit kinevetnek a nők, képzeletében a szerelem virágos kertjében dúló irodalmi Don Juan nyomában lépked; a vértől párolgó remegény mindig a kispolgári papucsosok fantáziáját tüzelte; a Napoleoniák az idillek és humoreszkek hálás közönsége; a kincset, dicsőséget és élvezetet pedig sehol nem osztják olyan zsák-

VILLANYOS VÍZFÜRDŐK

NEURASTHENIA, HYSTERIA STB. IDEGBÁNTALMAK ELLEN ALKALMAZTATNAK

Dr HEINERMAN SANATORIUMÁBAN.

134 - x.5

— **A modern élet izgalmainak áldozatai** majdnem mindnyájan székszorulásban szenvednek. Egy fél borospohárrnyi Ferencz József-keserűviz reggel éhgyomorral használva, zavar nélkül megtisztítja a gyomrot és a beleket. Gyorsan és fájdalommentesen megszünteti a bélizmok pettyhűtséget és pedig rendszeren minden más medecína igénybevétele nélkül. A székesfővárosi Szent Rókus kórház vezetőorvosai már egy emberöltővel ezelőtt megállapították, hogy a természetes Ferencz József-keserűviz rendkívül kedvező vegyalkatrészeinél fogva nemcsak könnyen bevehető, hanem a többi hashajtóvizekhez képest kisebb mennyiség bevétele után még rövidebb idő alatt hoz kedvező eredményt mint azok. Található gyógyszerárakban, jobb drogériákban és fűszerkereskedésekben. Ahol pedig nem kapható, forduljanak csak közvetlenül a Ferencz József-gyógyforrások szétküldési igazgatóságához Budapesten, mert okos ember sohasem vesz pótlószerket. A valódi „Ferencz József-víz eredeti 1 literes töltése idehaza oly bámulatlanon olcsó, hogy még a kispolgár erszénye is elbirja.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Tabacsji Milos gk. földműves és Popov Szmiljana. — Kémény Emil rk. p. ü. segédítkár és Perl Eva rk. — Werner János rk. szobafestő és Benez Margit rk.

számra, mint a szegény emberek költészetében, a népmesében.

A muzsa mindentudó, az is tudja, hogy minden érték relativ; ha a szerelem és a gazdagság őrizetlenül heverne a faluvégén, akkor az ördögnek sem kellene, azért hét tengeren tulra viszi és tüzes sárkányokkal őrizteti kincseit. A hadak anyja, a székely népmese szörnű alakja, egész éjjel szövőszéke mellett ül és fáradhatatlanul szövi a lovaskatonákat, akikkel a kalandos hősnék meg kell verkednie. Ő a tagadás szelleme, akadályokkal fokozza az élvezetet, az ő munkája az élet stimulációja. A parasztdajka, aki temetői rémekkel népesíti be a gyermek éjszakáit és a lélekbuvár író, aki sötét indulatokat csíhol ki hőse idegrendszeréből, tulajdonképpen ugyanegy célt szolgál: édesebbé és forróbbá tesz a nappali verőfényt. A mesemondók akkor, mikor sárkányokat, démonokat, Kornokat, rituális gyilkosokat, Horlákat és egyéb képzelt veszedelmeket szabadítanak rá a fantáziánkra, harcra kelnek a halál és a pusztulás gondolatával, hogy kivívják számunkra a fokozott élettudat prédáját.

Hogy a demagógia hogyan él vissza a nép meseéhségével, az más kérdés. A parasztdajkák vérvádmeséi és az elbeszélő irodalom gyöngyei között annyi a különbség, amennyire a vérvád hívóinek műveltsége különbözik az Almanach olvasóinak műveltségétől.



VÉDJEGY **„MODIANO”** A LEGDRAGÁBB DE A LEGJOBB!
CLUBSPECIALITÉ
Orvosi tanácsra így a hívelek mint a lapocskák nyomatlanok; de mindenikben benne van víznyomással a védjegy és a gyáros aláírása: S. J. Modiano

784-12.10

Főraktár Strélinger Mark m. kir. dohány-nagyárudájában.

Születések: Halász Katalin rk. leány. — Kovács Sándor rk. nyomdász, leány. — Hermann György rk. műszerész, fiu. — Fung Ferenc ág. ev. bádógos, leány. — Magda Simon gk. szücs, fiu. — Bibak András ág. ev. napszámos, fiu. — Birovlyev Iván gk. szücs, fiu. — Kralyev Vitályos gk. sörkihordó, leány. — Dr. Borsodi Lajos izr. ügyvéd, fiu. — Tamási Lajos rk. vasúti fűtő, fiu. — Hach István rk. ács, fiu. — Hanusz Mihály ág. ev. kocsis, fiu. — Andrejin Sarolta gk. leány. — Joszt Anna rk., fiu.

Halálozások: Stepanov Milosné gk. 34 éves, hashártyalob. — Prodanov Jakab gk. 21 éves napszámos, tüdővész. — Orgován Mihály ág. ev. 47 éves földmives, tüdővész. — Erdelyán Jánosné gk. 68 éves, idült veselob. — Radanov Zlatomir gk. 17 napos, göröcsök. — Kurmanov János gk. 45 éves, tüdővész. — Vukov Radivoj gk. 4 éves, kanvaró. — Bereczki István rk. 4 éves tüdőlob. — Funk György rk. 4 hónapos, bélhurut. — Matijevics Mihály gk. 13 éves, tüdővész. — Szubotin Vitályosné gk. 34 éves, tüdővész. — Vászity András gk. 53 éves, tüdővész. — Makra Mihály rk. 77 éves, ütőérelmeszesedés. — Kvitt Antal rk. 54 éves, szivbaj.

— **A Délmagyarországi őrző és biztonsági vállalat** nagybecskereki irodáját az Ecskai-utca 1860/26. sz. alá áthelyezte.

— **Megbízható gyógykezelés.** Zavart emésztéssel ellátott egyének, kik étvágyhiányban, felfúvódásban, gyomorgöröcsökben és rendetlen székelésben szenvednek, a „Moll-féle Seidlitz-por“ használata által rövid idő múlva visszanyerik egészségüket. Egy doboz ára 2 korona. Szétküldés naponta utánvétellel Moll. A. gyógyszerész. es. és kir. udv. szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (III)

Irodalom.

(*) **Mikszáth-Almanach 1914-re.** Most jelent meg az 1914-ik évi Mikszáth-Almanach. Az Almanach régi híveinek, éppen úgy mint az újaknak is, nagy lelki gyönyörűsége lesz ennek az új kötetnek elolvasásában és nyomában az új hívők tábora bizonyára gyarapodni fog, amit a könyv szokatlan olcsósága is nagyban elősegít, mert hiszen az igen szép vaskos kötet ára csak 2 korona. Az idei Mikszáth-Almanachban olvassuk legértékesebb írásait a következő magyar íróknak: Balla Ignác, Bársony István, Bede Jób, Biró Lajos, Bródy Miksa, Gárdonyi Géza, ifj. Hegedüs Sándor, Heltai Jenő, Herczeg Ferenc, Kosztolányi Dezső, Krudy Gyula, Lovrik Károly, Lőrinczy György, Malonyay Dezső, Móricz Zsigmond, Nagy Endre, Pekár Gyula, Révész Béla, Szomaházy István. A Mikszáth-Almanach Singer és Wolfner (Budapest, VI., Andrassy-ut 16) kiadásában jelenik meg. Ára 2 korona. Tárca-rovatunkban Herczeg Ferenc pompás előszavát közöljük.

Törvényszék.

A beodrai gyilkosság.

Gyilkossággal vádolt család. — Esküdt-széki tárgyalás.

Nagybecskerek, nov. 8.

Annakidején megirtuk, hogy Beodrán augusztus 20-án éjjel megölték a község egyik jómódu öregasszonyát, özv. Jovanovics Gogánét, akinek lakásán őrzött pénzt akarták elrabolni a tettesek, de nem találták meg s így csak fülbevalóját szakították ki a füléből s néhány korona készpénzt vittek el.

A gyilkossággal az öregasszony szomszédait, a Radonity-családot, nevezetesen Radonity Kuzmánt, Radonity Kuzmánét és Radonity Brankót gyanúsították, akiket a gyanúkok alapján letartóztattak s bezárították a nagybecskereki fogházba.

Ügyükben ma volt az esküdtzéki tárgyalás, amely iránt élénk érdeklődés nyilvánult, úgy, hogy az esküdtzéki terem egészen megtelt hallgatósággal. A tárgyalásra harminc tanút idéztek be s így valószínűleg késő éjjel lesz, mire ítéletet hozhat az esküdtzék.

A mai tárgyaláson Alföldy Ede törvényszéki elnök elnökölt. Szavazóbirák: Junga Aladár és Szilágyi Lajos kir. törvényszéki bírók, jegyző dr. Balla Emil. A vádat Czenger Nándor kir. ügyész képviseli, a vádlottakat dr. Kardos Samu, dr. Handler Lázár és dr. Anuica Aurél ügyvédek védik.

Esküdtek: Habalecz József, Hajda Imre, Gille György, Drappos Ferenc, Müller Péter, Oszlanszki András, Kárász György, Mihajlovics Kamenkó, Litavszky Pál, Oláh Gábor, Czikajló László. Prohászka Mihály.

A tárgyalás megnyitása után

a vádiratot

olvassák föl, amely Radonity Kuzmánt kétredebéli lopással vádolja amiket régebben követett el s ebben felesége és 15 éves öccse, Radonity Brankó mint tettestársak neki segítettek. Vádolva van továbbá rablással párosult szándékos emberölés büntetével, amelyet azáltal követett el, hogy Beodrán f. évi augusztus hó 20-án éjjel özv. Jovanovics Gogánét, miután annak lakásába erővel behatolt, több készpénzzel megölt s tőle 9 korona készpénzt, valamint a füléről letéptett fülbevalókat elrabolta.

A vádlottak kihallgatása.

Ezután a vádlottak kihallgatása következett, akik közül az elsőrendű vádlott Radonity Kumán kereken tagad mindent, úgy a lopásokat, valamint az öregasszony meggyilkolását. Felesége azonban, akit nyomban utána hallgatnak ki, azt adja elő, hogy a két lopásban ő is résztvevő s azt tényleg elkövették. A gyilkosság éjjelén férje nem volt odahaza s ő másnap seprés közben találta a bűnjelként szereplő fülbevalókat.

Dr. MAHLER SZANATÓRIUMA ABBÁZIA

ÜDÜLŐK RÉSZÉRE.

IDEÁLIS NYÁRI TARTÓZKODÁS. TELJES PENZÓ 10 KORONÁTÓL KEZDVE.

NAGY ARNYAS PARK

SZÉNSAVAS ÉS TENGERI FÜRDŐK, HIDEGVIZGYÓGYINTÉZET, HÍZLALÓ ÉS ÉTRENDI KURÁK. — EGÉSZ ÉVEN ÁT NYITVA.

414—2020

A 15 éves Radonity Brankó szinte tagadja a lopásokat, a gyilkosságról pedig nem tud semmit.

Most dr. Fialowszky Béla és dr. Magyar Károly orvosszakértők véleményét hallgatja meg a bíróság, akiknek előadásában lényeges az, hogy Radonity Kuzmán újján egy valószínűleg harapástól eredő seb volt, ami mellett bizonyíthat, hogy vádlottat a megölt asszony dulakodás közben haraphatta meg.

A tanuk.

A tanuk sorszerűtlen kihallgatása következett ezután, amely még az egész délután folyamán tart s így ítéletet csak késő estére várhatni.

§ **A multság vége.** A bíróság a tegnapi esküdtzéki tárgyaláson Malesev Szlavkó vádlottat az esküdtek verdiktje alapján 1 évi és 8 hónapi börtönrre ítélte.

Heti rovat.

— nov. 8.

Kapcsolatban azzal a kérdéssel, amelyvel utóljára foglalkoztam e hasábon, szíves engedelmükkel ezuttal újból a színházról lesz szó, mivel olyasféle apprehenzió is hangzott fel a színház vezetését illetőleg, hogy hol maradnak a régi klasszikus darabok, Sophokles, Shakespeare, Goethe, esetleg Molière? Akiknek a régi klasszikusok elhanyagolása oly erősen a szívrükre ment, emlékezőm szerint mindössze egyen voltak, legföljebb ketten, amiből következik, hogy a klasszikus irány elhanyagolása tényleg óriási méreteket ölt, egyébként az e fölötti bánat bizonyára sokkal markánsabban nyilvánult volna meg. Igen ám, mondják erre a fenttiszelt műveltek, ámde a délvidéken, a nemzetiséglakta területen a színház tudvalevőleg kulturmissziót teljesít, már pedig hol van a kultur és hol a misszió,

Tiszta nyersanyagok! Tiszta gyárak!

A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN a legjobb, gondosan megválogatott és tisztított nyersanyagokból készül. Nemcsak, hogy minden készülék, kazán és gép, hanem a gyári helyiségek is a lehető legtisztábban vannak tartva, hogy igazán csakis teljesen tiszta szappan kerüljön ki a gyárból. A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN tisztasága és utól nem értő minősége évtizedek tapasztalatainak eredménye.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor.



Tiszta szappan! Tiszta ruha!

A ruhát csak úgy lehet kifogástalan fehérre mosni, anélkül, hogy az megrongálódjék, ha teljesen tiszta, hamisítatlan szappant használunk. Mi 25.000 koronával szavatolunk azért, hogy a SZARVAS védjegyű SCHICHT-SZAPPAN teljesen tiszta és mentes minden káros alkatrésztől. Az újabb időknek minden vívmányát és a tudomány és technika terén jelentkező találmányt felhasználjuk arra, hogy a SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN gyártását a legolcsóbbá tegyük. Tökéletesítésén folyton dolgozunk.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor.

Tekintettel arra, hogy a városnak sikerült a husárákat leszállítani, van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, hogy nálam minden este

étlap szerinti vacsora 1 korona.

Minden este **RÁCZ PÉTER** kitűnő organyzenekara hangversenyez 903-22

Számos látogatást kér

Remsing Mátyás, „OTTHON”-sörözőt tulajdonos.

amikor a műsort majdnem kizárólag Flers és Caillavet urak töltik be ugynevezett francia pikanteriával, mialatt Ophelia ánis- és nárcis-virágaival kiülhet a sarokra virágárus-leánynak?

Szó sines róla, valamelyes igazság rejtőzik e kijelentésekben, de viszont az se holthazugság, hogy abból a gyönyörű misszióból roppantul bajos megélni és hogy minden nemes ambíció csütörtököt mond ott, ahol a p. t. publikumnak nem kell Shakespeare és nem kell Sophokles, hanem igenis kell — de mennyire kell! — a „Hálókocsi ellenőre” e. gyönyörű mű, amelyben az emberek ipárszerűleg szeretnek és még véletlenségből sem csevegnek jambusokban. Utóvégre üres székek előtt hiába zokogja el Lear király klasszikus fájdalmait és ugyebár ásitó páholyokkal sem lehet missziót művelni, amiből megint csak azt a szomorú következtetést kell levonni, hogy a közönség az, amelyik nem hagy magával kulturát játszani.

Az irodalomtörténetben jeleskedő uraknak tehát arra a gondolatra kell a fejüket esőválniok, hogy a gondolkodás fáradságainak a színházi közönség már manapság nem kívánja magát kitenni. Mert forgassuk a dolgot, ahogy akarjuk, nem lehet elkerülni a fájdalmas konkluziót, hogy főleg a vidéken a klasszikus irodalomnak már ninesenek rajongói és az a gyönyörű idő végleg elszállt, amikor e névre: „Faust” — valami ünnepi áhitat vett erőt a jó embereken, akik akkor még eszimat és magyar ruhát, a nők tunikot viseltek és műveltségük bizonyosságul a finom társalgás során is klasszikusokból citáltak. A vidéken ma legföljebb az iradolam tanára merül el olykor remekírók olvasásába, a többi művelt ember megelégszik azzal, hogy diszkótésükre való tekintettel részletfizetésre megrendeli azokat és elmulasztván a legelső részletet, öfelsege a király nevében alperesi minőségben bizonyul a remekírók rajongójának. Nem lehet elégszer felsóhajtani, hogy bizony szomorú lett az idők járása, az emberek izlése megváltozott és a gondolat szépsége is divateikké vált, amelynek azonban egyelőre nines keletje. Ki kutatja manapság az emberi lélek mélységeit, hol él a vidéken az a rajongó, aki a maga 1 forint 20 krajcárjáért csak fenséges gondolatokkal elégszik meg és nem hangoztatja szüntelenül, hogy a pénzért sem a fejét törni, sem sirni nem akar, de igenis mulatni kíván, már pedig, ahol a színészek kothurnusokban lebegnek a színpadon, ott mulasson az öreg Shakespeare! Ha azt kérdeznél valaki, hogy ennek a változásnak mi az oka, a felelet semmiesetre sem lehetne az, hogy az újabb irói generáció tehetségben, mélységben és lélekanalizisben tulszárnyalta a régieket, ellenben mi, mai vidéki közönség felületességben, az élet könnyű felfogásában ugyancsak erősen tulszárnyaltuk őseinket. És ezzel a mi gondolko-

zásunkkal tessék már most a részünkre kulturát feltálatni.

Tisztelt ketten, akik legjobb meggyőződésteekkel a klasszikusokat reklamáljátok, higyjétek el nekem: ti nem vagytok színházi közönség. Asszonyaitok fején nines se plöröz, se paradicsomtoll, tehát sajnálatomra ők sem színházi közönség. Faustnál az ember a lelkét öltözteti ünnepi ruhába, minthogy pedig ez a viselet manapság nem divatos: a színigazgató a „Sztrájkol a gölya” e. tanulságos történetet viszi minden ambíciójával a színpadra. Az ilyen darabnál ugyanis egyáltalán nem kell öltözködni . . .

— odi.

TÁVIRATOK.

A TRÓNÖRÖKÖS ANGLIÁBAN.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, Ferenc Ferdinánd trónörökös és neje november 15-ikén Londonba érkezik. A trónörökös és neje Windsorban meglátogatja az angol királyi családot, akinél két napot tölt.

A MINISZTERELNÖK GYÁSZJA.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tisza István gróf miniszterelnök és neje tegnap este Münchenbe utazott. Itt ugyanis meghalt a miniszterelnök legkedvesebb unokahuga, Bethlen Pál gróf leánya s az ő halálóságyához ment a miniszterelnök és neje.

A SAJTÓREFORM.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) A nemzeti munkapárt hétfőn este értekezletet tart, amelyen a sajtóreformról szóló javaslatot tárgyalja.

A DELEGÁCIÓ ÉS AZ ELLENZÉK.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint jól értesült forrásból jelentik, a nemzeti munkapárt az ellenzéki pártoknak hét delegációs tagságot fog átengedni.

A NAGYBETEG KOSSUTH FERENC. KOSSUTH LAJOS TÓDOR BUDAPESTEN.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kossuth Lajos Tódor, Kossuth Ferenc öccse ma délelőtt negyed 11 órakor Milanóból Budapestre érkezett nagybeteg bátyja, Kossuth Ferenc meglátogatására. Kossuth Lajos Tódor, aki maga is betegnek érkezett meg, azonnal a Herzl-szanatóriumba hajtattott, ahol Herzl tanár fogadta s közölte vele, hogy bátyja állapota nagyon súlyos és válságos. A nagybeteg Kossuth Ferenc állapota iránt ma is számosan érdeklődtek, köztük Beöthy Pál házelnök és Széll Kálmán.

AZ ELLENZÉK KULISSZATITKAI.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az ellenzéknek nagyon kényelmetlen, hogy a Pester Lloyd kissé bevilágított a szövetséghez harcos pártok kulisszái mögé. Ma egész kórus igyekszik cáfolni a közleményt, de

hiába mert a Pester Lloyd már most részletesen megírja az ellenzéki csoportok közl. fennálló ellentéteket, melveket egyszerűen úgy lehet megmagyarázni, hogy amit Palónyi akar, azt Vázsonyi hiúsítja meg és viszont. Ezért maradtak távol valamennyien tegnap és tegnapelőtt is a Házból. A nagykövetek fellépéséről szóló mese közderültséget keltő visszhangja után most a Kossuth-párti „Budapest” hoz több hasábon kibontakozási tervet egy átmeneti kabinettről regélve, melynek élén Beöthy László volt kereskedelemügyi miniszter állana. Politikai körökben ezt a közleményt is, bár pontokba szedi a megállapodás személyi és tárgyi feltételeit, ugyanazzal a derültséggel fogadták, mint a másikat. Persze ebből sem igaz egy betű sem.

DIÁKSZTRAJK AUSZTRIÁBAN.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, egész Ausztriában az összes főiskolai hallgatók kimondták a sztrájkot a bécsi képzőművészeti főiskola botránva miatt s addig nem mennek előadásokra, míg a képzőművészeti főiskolában történeteket nem orvosolják.

AZ OROSZ KÉM PÖRE.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ma kezdték el a kémkedéssel vádolt Bravura Aladár bünpörének tárgyalását. Bravura tagadja, hogy kémkedett volna. A tárgyalás, melyet zárt ajtók mellett tartanak, folvik.

AZ ÉRTEKTŐZSDE.

Budapest, nov. 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 816.50, Osztrák Hitel 621.50, Koronajáradék 80.70, Osztrák Magyar Államvasut 692, Jelzáloghitelbank 419, Leszámitoló Bank 509, Hazai Bank 279, Magyar Bank 534, Kereskedelmi Bank 3690, Rimamurányi 639.50, Salgótarjáni 737, Általános közszénbánya 1023, Közúti vasut 625, Villamos Vasut 352, Adria —.

TŐZSDE.

(Árak 50 kilogrammonként.)

Buza (1914 áprilisra)	11.22
Rozs (1914 áprilisra)	8.79
Zab (1914 áprilisra)	7.22
Tengeri (1914 májusra)	6.27

AZ ÚJ „BERSON”

Gummi-sarkok

mindenki viseli, aki eleganciára és kellemes járásra valamit ad.



76-35.30

129-5243

SALVATOR kiváló bor- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajknál, kőszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzőszervi hurutjainál kitűnő hatású. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Zárható évszázados csomagolásban és gyógyszertárakban

Sanyó-lászló Salvator-tervező-vállalat Budapest, V. Ruda utca 8.



„Club“ cigarettapapiros

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocska teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minőségűek, föl hívjuk a vevőközönség figyelmét!



Torontálvármegye alispánjától.
32808—913. szám. 901—3.1

Pályázati hirdetmény.

A megye tulajdonát képező nagyikindai közkörhazban lemondás folytán üresedésbe jött bentlakó orvosai állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom azon orvostudor urakat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítési okmányokkal, eddigi alkalmaztatásukat igazoló bizonyítványokkal felszerelt kérvényüket hozzám f. évi december hó 15-ig okvetlenül terjesszék be, mert elkésett kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Javadalmazás:

1600 korona évi fizetés, szabad lakás, fűtés, világítás és I. osztályu ételmezés.

A kinevezendő orvos tagja a megyei tisztii nyugdíjintézetnek.

Nagybecskerek, 1913. évi november hó 5.

Az alispán helyett:

Vinczehidy, főjegyző.

Irodai munkákban teljesen jártas, jó írással bíró és a gépiráshoz is értő

nő vagy férfi

azonnali belépésre
: kerestetik. :

Magyar és német nyelv tudása
— okvetlen szükséges. —

Írásbeli ajánlatok

CSUSNER JÁNOS

első magyar mech. hálógyára

:: Nagybecskerek. ::

905—3.1

Ne fogadjon el más lámpát, mint

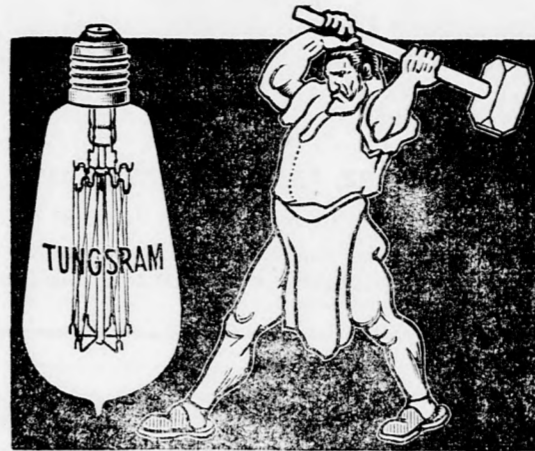
„Tungsrám“

főírásu

valódi drótlámpát!

Hazai gyártmány! Hazai gyártmány!

— Óvakodjunk utánzatoktól! —



126—26.17

Torontáli iparművész

jutányosan készít művészi diszoklevelet, ilusztrációt, könyvdiszket, plakátokat, levélfejeket, címkéket, reklámcédulákat és bármilyen iparművészeti tervezést.

Megrendelések a „Torontál“ kiadóhivatalába intézendők. 425—x 63

Rámpás

dr. Brájer Lajos szőlőjéből,

fehér literje 76 fillér,

vörös - 72 „

Kapható: Zápolya-utca 1. sz.

:: alatt a házmesternél. ::

820—x.19

Eisenstädter S. és Társai divatáruházában

(Plaid) vállkendők divatkivitelben dbja à 2 K 30 kaphatók.

895—2.2

— Választékot vidékre szívesen küldünk. —

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál“

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.

MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestbántalmak, gyomorgörcs és gyomorfűv, rögzött székrekedés, májbántalom, vértőlulás aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles házi-szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg tenyítettnek.

MOLL-FELE SOS-BORSZESZ

csak akkor valódi, ha mindegyik üveg tünteti és a Moll feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sósborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bűdös-gősi szer közzé van hozva és megkülönböztetésül a keresztnyelnél ismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 2 korona.

Főzetküldés
Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I. Tuchlauben 9. szám

Idéim engedély nélkül nem használhatók fel. A raktárban tessék határozottan MOLL A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Eladó ház.

A Gimnázium-utca
498/16. számú ház
573—x.45
eladó.

Bővebb felvilágosítást ad
Tolveth Oszkár
a „Népbank“ főkönyvelője.

Eisenbarth János

:: Nagybecskerek, Hunyadi-utca ::

Ajánlja nagy raktárát um.: férfi-, női- és gyermek-cipőkben a legdivatosabb formákban, comode, sárcipők, lábszárvédők, = cipőcremek, cipőfolttisztító szerek minden színben. =

Mérték utáni rendelések. = Nagy javító műhely.

Uideki rendelések pontosan eszközöltetnek.

816—30.4

ÓH JAJ! **Köhögés, rekedtség** **ÉLJENI!**

és elnyákosodás ellen elismert gyors és biztos hatásuk

Egger mellpasztillái,

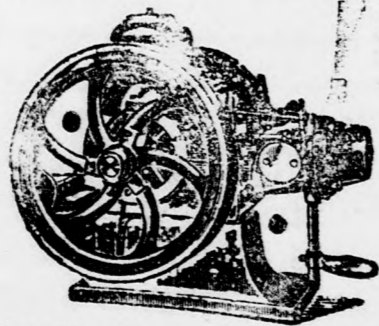
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboza 1 és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

— Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. —
Gyár és főzetküldési hely:
EGGER A. FIA,
cs. és kir. udv. szállító BÉCS.

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Kapható Nagybecskereken: Czirkáló László, Kollarich Gábor, Losonczy Lehel, Nikolics Emil és Vági Sándor gyógyszerészek úraknál, Melkuhn Dező ur drogériájában. Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszerész úrnál.

A világhírű és legújabb rendszerű



TELEFON 12-76

BOGINDER NYERSOLAJ-MOTOROK

— és azok alkatrészei kizárólag —

ÁNYOS IMRE cégnél kaphatók
BUDAPEST VI., Podmaniczky-u. 17.

Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jóállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!

112—5031

Zongorák

elsőrendű gyártmányok, bécsi és angol szerkezettel, kellemes, csengő hanggal és igen tartósak.

Olcsó harmoniumok.

Hangolásokat és javításokat lelkiismeretesen és pontosan teljesítik.

Kiváló tisztelettel

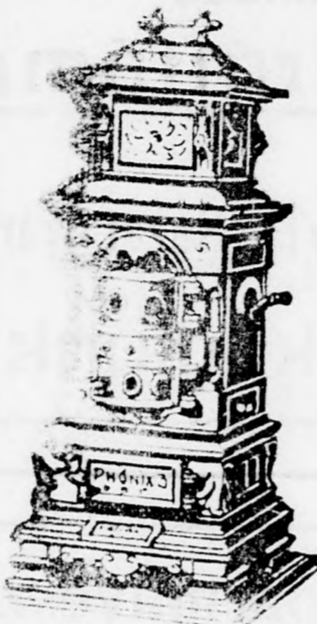
Weisser Adon

Nagybecskerek, Gizella-part 6.

Alapított 1886. 8:0—102) Alapított 1886.

Riessner kályhák,

a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégői.



Egészségi szempontból a legideálisabb rendszer.

Egyszeri betűzéssel egész télen ég, mi által a sok taradsággal és költséggel járó mind napi betűzés megakadályozható.

Látható tűz Eredeti biztonsági szabályaival.

Gázomlás vagy robbanás teljesen kizárva, mivel mindenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is.

Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére:

Boleszny Antal vaskereskedésben az arany kaszához
Nagybecskerek, Hunyadi-utca 606/37.

511—x.14

Alsóelemér-község előljárástól.
1255—913. szám. 898—3.3

Árverési hirdetmény.

Alsóelemér község határában gyakorlandó vadászati jog 1914. évi január hó 1-től kezdődő 6 egymás után következő évre Alsóelemér község-házánál 1913. évi december hó 8-án d. u. 2 órakor nyilvános árverés útján bérbe fog adni.

Az árverési feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Alsóelemér, 1913. évi november hó 5-én.

Az előljárástól.

Óvja meg magát

még idő előtt a házban és istállóban a ragályos betegségektől azáltal, hogy mindenütt rendszeresen fertőtleníti. Egy hathatós fertőtlenítést csakis a bel és külföldön fényesen kipróbált

Pacolin

Pacocroolin - Pearson

érhet el. Legolcsóbb és legjobb fertőtlenítőszer. A szagosított fertőtlenítőszer használata teljesen értéktelen. Mindenütt kapható. Óvakodjon silány utánzatoktól.

Csakis ilyen 1 kg-os ónnal elzárt bádogdobozban valódi.

Ára 1 korona 50 fillér.

Kértem csakis a Pearson-féle szerket megkérni.

PACOLIN MEDOL CREOLIN

1 kg 1kor. 50 fillér (röh ellen) 100 gr 60 fillér, 1 kg 2 kor. 40 fillér

Kimerülő használati utasításokat és véleményeket, hozzá-
érvek eredményeit, a főlerakóban ingyen adnak.

Kapható: Kezdi Kovacs Sandor drogériájában.
(646—12.9) Nagybecskerek.

Szőlőoltvány

amerikai s európai sima s gyökertes

szőlővessző

valamint hordó- és palac-borok

kerülnek mérsékelt árban eladásra. Árlap ingyen.

Badacsonyvidéki Szőlőtelep kezelősége

866—83

TAPOLCZA, (Zala m.)

HIRDETMEŊY.

Ezennel közhírré tesszük, hogy 1913. évi november hó 17-én d. e. 12 órakor alulírott intézet hivatalos helyiségeiben 84 darab elzálogosított Nagybecskereki takarékpénztári részvény nyilvános árverésen azonnali készpénzfizetés ellenében eladatik.

A részvények egyszerre kerülnek árverés alá. Az árverelők kötelesek 8000 K. bánatpénzt letenni.

Kelt Nagybecskereken, 1913. évi november hó 8-án.

907—1.1 Torontálmegyei takaré- és hitelbank.

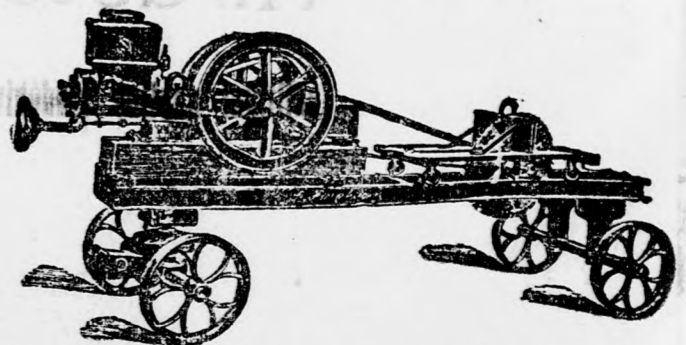
Fakereskedők és favágók figyelmébe!

Mielőtt üzemeltetnéd motorra berendezné, ne mulassza el képes árjegyzékünket bekérni eredeti amerikai

WATERLOO

motoros fűrészlől és baltáról,

melyekről általánosan el van ismervé, hogy mindenütt a legkitűnőbbek beálltak.



Egyedül kapható: **DÉNES B. BETÉTI TÁRSASÁGNÁL**

Budapest, V., Lipót-körut 15.

— Árlap és felvilágosítás díjmentes. —

521a—11.3